



# INSTRUCTIONS

J06243

2021-11-29



## MOTEUR EN CAISSE (ALPHA) SE120R SCREAMIN' EAGLE® PRO DE HAUTE PERFORMANCE

### GÉNÉRALITÉS

#### Numéro de kit

19220-16

#### Modèles

Pour plus d'informations concernant la configuration des modèles, consultez le catalogue de vente au détail des pièces et accessoires ou la section Pièces et accessoires de [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) (disponible en anglais uniquement).

#### REMARQUE

**Ce moteur est exclusivement destiné à la course! Retirer l'étiquette d'émissions et la plaque d'immatriculation du châssis d'origine.**

### Table des matières

Tableau 1. CONTENU

| Page | Objet                                       |
|------|---|
| 2    | INSTALLATION DU MOTEUR SCREAMIN EAGLE120R   |
| 3    | SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR SCREAMIN EAGLE120R |
| 3    | TOLÉRANCES DE FABRICATION                   |
| 4    | LIMITES D'USURE                             |
| 5    | CYLINDRES SCREAMIN EAGLE120R                |
| 6    | PISTONS SCREAMIN EAGLE120R                  |
| 8    | REPLACEMENT/ENTRETIEN DES TIGES DE POUSSOIR |
| 9    | PIÈCES DE RECHANGE                          |

### Exigences d'installation

- **Huile moteur synthétique recommandée** : Screamin' Eagle SYN3<sup>®</sup> 20W50 (no de pièce 99824-03/00QT).
- **Pour les modèles Dyna 2006 (exclusivement)**, il est nécessaire de remplacer les deux boulons de montage supérieurs de fixation du moteur à la transmission d'origine par des boulons plus courts (no de pièce 3983).
- **Modèles Touring 2007 à 2010 et Dyna 2006 à 2011** : l'installation du kit de compensateur de haute capacité Screamin' Eagle (consulter le catalogue de vente au détail des pièces et accessoires) est **nécessaire** pour l'installation de ce moteur.
- **Modèles Touring 2011 à 2013** : l'installation du kit de compensateur de haute capacité Screamin' Eagle (voir le catalogue de vente au détail de pièces et accessoires) est **requis** pour l'installation de ce moteur.

- Un kit d'embrayage qui supporte un couple de serrage minimal de 190 Nm (140 pi-lbs). Harley-Davidson recommande l'installation de l'embrayage à pression Screamin' Eagle (no de pièce 37000121) et du ressort de diaphragme (no de pièce 37951-98). Un kit d'embrayage (no de pièce 37976-08A) est utilisé pour les applications de pistes d'accélération.
- Corps de papillon, filtre à air et injecteurs à débit élevé Screamin' Eagle. Consultez le catalogue Screamin' Eagle Pro ou communiquez avec un concessionnaire Harley-Davidson.
- Kit de joints d'échappement Screamin' Eagle (no de pièce 17048-98).
- Un refroidisseur d'huile est recommandé. Consulter le catalogue de vente au détail des P et A ou la rubrique Pièces et accessoires du [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) (en anglais uniquement).
- Personnalisateur Super Tuner Pro Screamin' Eagle. Consulter le Catalogue Screamin' Eagle Pro ou communiquer avec un concessionnaire Harley-Davidson.
- Consultez les sections correspondantes du manuel d'entretien pour connaître les outils spécialisés requis pour l'installation de ce kit.

#### ▲ AVERTISSEMENT

**La sécurité du conducteur et de ses passagers dépend de l'installation correcte de ce kit. Suivez les procédures appropriées se trouvant dans le manuel d'entretien. Si vous n'avez pas les compétences nécessaires pour respecter ces procédures ou si vous n'avez pas les bons outils, demandez à un concessionnaire Harley-Davidson d'effectuer l'installation. Une mauvaise installation de ce kit peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00333b)**

#### REMARQUE

*Cette fiche d'instructions fait référence aux informations du manuel d'entretien. Un manuel d'entretien de l'année en cours/du modèle de motocyclette concerné est requis pour cette installation. Vous pouvez vous en procurer un auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson.*

### Contenu du kit

Consultez :

- Figure 7 et Tableau 14 ,
- Figure 8 et Tableau 15 ,
- Figure 9 et Tableau 16 ,
- Figure 10 et Tableau 17 ,
- Figure 11 et Tableau 18 ,
- Figure 12 et Tableau 19 ,



- Figure 13 et Tableau 20 .

## PRÉPARATION

1. Placez la motocyclette sur un pont élévateur adéquat.

### ▲ AVERTISSEMENT

Lors de l'entretien du système d'alimentation, ne fumez pas à proximité et assurez-vous qu'il n'y a aucune flamme nue ni étincelle à proximité. L'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. (00330a)

### ▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter la pulvérisation du carburant, purgez le système du carburant à haute pression avant de débrancher la conduite d'alimentation. L'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. (00275a)

2. Consultez le manuel d'entretien pour exécuter les étapes suivantes :
  - a. Retirer la selle.
  - b. Purger et débrancher la conduite de carburant.

### ▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout démarrage accidentel du véhicule, qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves, retirez le fusible principal avant de procéder. (00251b)

#### REMARQUE

- **AVEC sirène de sécurité** : Réglez le contacteur d'allumage à ON en ayant la clé de sécurité électronique à proximité. Consultez le manuel d'entretien. Désactivez le système de sécurité. Tournez le contacteur d'allumage à OFF. Enlever **IMMÉDIATEMENT** le fusible principal.
- **SANS sirène de sécurité** : Consultez le manuel d'entretien. Retirer le fusible principal.

#### TOUS les modèles :

3. Consultez le manuel d'entretien pour exécuter les étapes suivantes :
  - a. Retirez la console d'instruments (s'il y a lieu) du réservoir de carburant.
  - b. Enlevez le réservoir de carburant.
4. Soulevez la motocyclette.

## RETRAIT

### Retrait du moteur actuel

1. Retirez le moteur du châssis. Reportez-vous à la section MOTEUR du manuel d'entretien.

## INSTALLATION DU MOTEUR SE120R

1. Avant d'installer le moteur, assurez-vous qu'il n'y a pas de débris ni de contaminants dans le système d'huile. Faites vidanger le carter d'huile par un concessionnaire Harley-Davidson ou par un technicien qualifié.

2. Retirez les bouchons ou capuchons de passage d'huile au niveau de l'interface entre le moteur et la transmission.
3. Reportez-vous à la section MOTEUR du manuel d'entretien. Installez le moteur sur le châssis.
4. **Modèles Touring 2007 à 2010 et Dyna 2006 à 2011** : installer un kit de compensateur de haute capacité Screamin' Eagle (vendu séparément) en suivant les instructions du présent kit. Consulter le catalogue Screamin' Eagle Pro ou communiquer avec un concessionnaire Harley-Davidson pour déterminer quel est le kit de compensateur qui convient. **Modèles Touring 2011 et ultérieurs et Dyna 2012 et ultérieurs** : installer le compensateur (équipement d'origine) conformément aux instructions du manuel d'entretien.

## FINALISATION

1. Posez le réservoir de carburant. Consultez le manuel d'entretien.
2. Consultez le manuel d'entretien. Installer le fusible principal.

### ▲ AVERTISSEMENT

Après avoir installé la selle, tirez-la vers le haut pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée. Pendant que vous conduisez, une selle non verrouillée peut glisser et causer une perte de contrôle, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00070b)

3. Installez la selle. Consultez le manuel d'entretien.

### AVIS

**Vous devez recalibrer le module de commande électronique (ECM) lors de l'installation de ce kit. Si l'ECM n'est pas recalibré correctement, le moteur pourrait subir de sérieux dommages. (00399b)**

4. Téléchargez le nouvel étalonnage du module de commande électronique lorsque vous effectuez l'installation de ce kit. Consultez le catalogue Screamin' Eagle Pro ou communiquez avec un concessionnaire Harley-Davidson.
5. Démarrez et faites tourner le moteur. Répétez cette étape plusieurs fois pour vérifier son bon fonctionnement.

## FONCTIONNEMENT

Reportez-vous à la section RÈGLES DE CONDUITE LORS DU RODAGE dans le manuel du propriétaire pour roder le nouveau moteur.

## ENTRETIEN

1. Reportez-vous au CALENDRIER D'ENTRETIEN dans le manuel d'entretien du véhicule ou dans le manuel du propriétaire.
2. Reportez-vous à la section MOTEUR du manuel d'entretien pour connaître les procédures d'entretien appropriées.

## CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR SE120R

#### REMARQUE

Les sections suivantes fournissent des renseignements uniques qui ne figurent pas à la section MOTEUR du manuel d'entretien

pour les moteurs Twin Cam 96™ alpha des plateformes Touring ou Dyna.

**Tableau 2. Moteur : SE Twin Cam Screamin' Eagle120R**

| Article                  | Spécification                                       |             |
|--------------------------|---|-------------|
| Taux de compression      | 10.5:1  |             |
| Alésage                  | 4,060 po  | 103,12 mm   |
| Course du piston         | 4,625 po  | 117,48 mm   |
| Cylindrée                | 119,75 po3  | 1962,39 cm3 |
| Système de lubrification | Carter sec sous pression avec refroidisseur d'huile |             |

## TOLÉRANCES DE FABRICATION

Consulter les spécifications du moteur Twin-Cam 96™ dans le manuel d'entretien pour toute spécification qui ne figure pas dans les tableaux suivants.

**Tableau 3. Culasses**

| COMPOSANT   | PO.           | MM          |
|---|---------------|-------------|
| Guide de soupape dans la culasse (serré)                  | 0,0020-0,0033 | 0,051-0,084 |
| Siège de la soupape d'admission dans la culasse (serré)   | 0,004-0,0055  | 0,102-0,140 |
| Siège de la soupape d'échappement dans la culasse (serré) | 0,004-0,0055  | 0,102-0,140 |

**Tableau 4. Valves**

| COMPOSANT                                      | PO.           | MM          |
|--|---------------|-------------|
| Ajustement du guide (admission et échappement) | 0,0011-0,0029 | 0,028-0,074 |
| Largeur de la selle                            | 0,034-0,062   | 0,86-1,57   |
| Saillie de la tige de la bosse de culasse      | 1,990-2,024   | 50,55-51,41 |

**Tableau 5. Spécifications des ressorts de soupape**

| COMPOSANT         | PRESSION        | DIMENSION          |
|-------------------|-----------------|--------------------|
| Fermé             | 79 kg (180 lb)  | 1,8 po (45,7 mm)   |
| Ouvrir la sacoche | 196 kg (500 lb) | 1,177 po (29,9 mm) |
| Longueur au repos | s.o.            | 2,210 po (56,1 mm) |

**Tableau 6. Pistons**

| Piston :                                 | Dégagement (po)            |
|--|----------------------------|
| Ajustement piston-cylindre (desserré)    | 0,0026-0,0036              |
| Ajustement de l'axe de piston (desserré) | 0,0003-0,0008              |
| Ouverture du segment de piston supérieur | 0,012-0,020<br>0,016-0,024 |
| Ouverture du deuxième segment de piston  | 0,008-0,0028               |
| Écart du rail de segment racleur         |                            |
| Jeu latéral du segment supérieur         | 0,0010-0,0022              |
| Jeu latéral du deuxième segment          | 0,0010-0,0022              |
| Jeu latéral du segment racleur           | 0,0003-0,0072              |

**Tableau 7. Spécifications de l'arbre à cames – SE 266E**

| Admission | Spécification |
|-----------|---------------|
| Ouverture | 24 BTDC       |
| Fermeture | 58 ABDC       |

**Tableau 7. Spécifications de l'arbre à cames – SE 266E**

| Admission   | Spécification       |
|---|---------------------|
| Durée   | 262°                |
| Levée de la soupape max.  | 1,67 cm (0,658 po)  |
| Levée de la soupape à TDC   | 0,528 cm (0,208 po) |
| Echappement   | Spécification       |
| Ouverture   | 69 BBDC             |
| Fermeture   | 17 ATDC             |
| Durée   | 266°                |
| Levée de la soupape max.  | 1,67 cm (0,658 po)  |
| Levée de la soupape à TDC   | 0,452 cm (0,178 po) |
| Commande par came @ 1,346 mm (0,053 po) du soulèvement du poussoir dans les degrés de vilebrequin |                     |

## LIMITES D'USURE

Utilisez les limites d'usure comme guide pour le remplacement des pièces.

### REMARQUE

Consulter les spécifications du moteur Twin-Cam 96 dans le manuel d'entretien pour toute spécification qui ne figure pas dans les tableaux suivants

**Tableau 8. Cylindres**

| COMPOSANT   | REPLACER SI L'USURE EXCÈDE |       |
|---|----------------------------|-------|
|   | PO.                        | MM    |
| Conicité  | 0.002                      | 0.051 |
| Hors du rond  | 0.002                      | 0.051 |
| Déformation des surfaces du joint ou du joint torique : supérieur | 0.006                      | 0.152 |
| Déformation des surfaces du joint ou du joint torique : base      | 0.004                      | 0.102 |

**Tableau 9. Alésage**

| COMPOSANT                   | REPLACER SI L'USURE EXCÈDE |        |
|-----------------------------|----------------------------|--------|
|                             | PO.                        | MM     |
| Standard                    | 4.062                      | 103.17 |
| 0,010 po grandeur excessive | 4.072                      | 103.43 |

**Tableau 10. Pistons**

| Ajustement piston-cylindre (desserré)    | Limite d'usure (po) |
|--|---------------------|
| Ajustement dans le cylindre (desserré)   | 0.0061              |
| Ajustement de l'axe de piston (desserré) | 0.0011              |
| Ouverture du segment de piston supérieur | 0.030<br>0.034      |
| Ouverture du deuxième segment de piston  | 0.038               |
| Écart du rail de segment racleur         |                     |
| Jeu latéral du segment supérieur         | 0.0030              |
| Jeu latéral du deuxième segment          | 0.0030              |
| Jeu latéral du segment racleur           | 0.0079              |

## CYLINDRES SE120R

### Préparation

1. Placez la motocyclette sur un pont élévateur adéquat.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'entretien du système d'alimentation, ne fumez pas à proximité et assurez-vous qu'il n'y a aucune flamme nue ni étincelle à proximité. L'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. (00330a)

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter la pulvérisation du carburant, purgez le système du carburant à haute pression avant de débrancher la conduite d'alimentation. L'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. (00275a)

2. Consultez le manuel d'entretien pour exécuter les étapes suivantes :

- a. Retirer la selle.
- b. Purger et débrancher la conduite de carburant.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout démarrage accidentel du véhicule, qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves, retirez le fusible principal avant de procéder. (00251b)

#### REMARQUE

- **AVEC sirène de sécurité** : Réglez le contacteur d'allumage à ON en ayant la clé de sécurité électronique à proximité. Consultez le manuel d'entretien. Désactivez le système de sécurité. Tournez le contacteur d'allumage à OFF. Enlever **IMMÉDIATEMENT** le fusible principal.
- **SANS sirène de sécurité** : Consultez le manuel d'entretien. Retirer le fusible principal.

#### TOUS les modèles :

3. Consultez le manuel d'entretien pour exécuter les étapes suivantes :
  - a. Retirez la console d'instruments (s'il y a lieu) du réservoir de carburant.
  - b. Enlevez le réservoir de carburant.
4. Soulevez la motocyclette.

### Retirer les composants de moteur

1. Consultez le manuel d'entretien. Retirez l'assemblage du filtre à air existant.
2. Retirer le système d'échappement en place conformément au manuel d'entretien.
3. Démontez la tête du moteur. Se référer aux sections portant sur le moteur du manuel d'entretien.

### Installer les composants de la partie supérieure du moteur

#### REMARQUE

- Consultez Figure 1 . Le joint de cylindre (1) de 103,1 mm (4,060 po) et le joint de culasse (2) éliminent le besoin de joints toriques. Ne pas utiliser de joints toriques sur les doigts de positionnement de cylindre ou les embouts mâles de cylindre.
- Au moment d'installer le nouveau joint de cylindre (1), installer le côté avec relief vers le bas et le côté concave vers le haut.

1. Référez-vous au manuel d'entretien. Assembler le moteur avec la modification suivante :

- a. Assembler la partie supérieure du moteur en utilisant les joints de cylindre et les joints de culasse du kit. Reportez-vous à la section MOTEUR du manuel d'entretien.

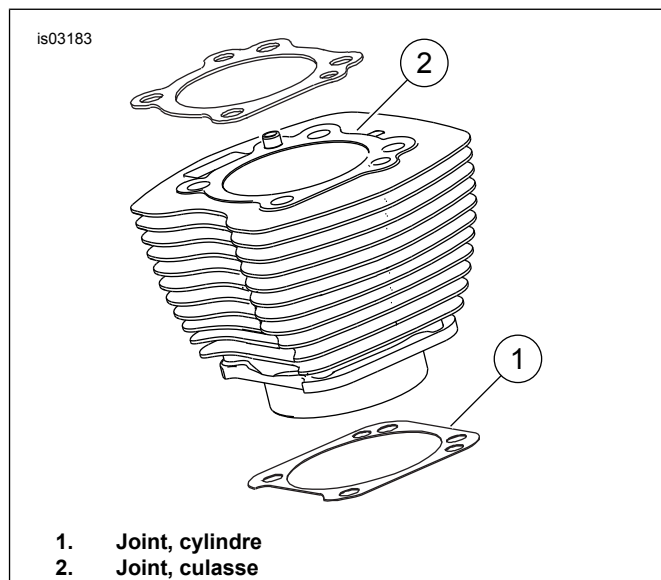


Figure 1. Joints de cylindre

### Assemblage final

1. Posez le réservoir de carburant. Consultez le manuel d'entretien.
2. Consultez le manuel d'entretien. Installer le fusible principal.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir installé la selle, tirez-la vers le haut pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée. Pendant que vous conduisez, une selle non verrouillée peut glisser et causer une perte de contrôle, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00070b)

3. Installez la selle. Consultez le manuel d'entretien.

### PISTON SE120R

Reportez-vous à la section MOTEUR du manuel d'entretien.

## Installation du piston

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout démarrage accidentel du véhicule pouvant entraîner la mort ou des blessures graves, déconnectez les câbles de la batterie (câble négatif (-) en premier) avant de continuer. (00307a)

### ⚠ AVERTISSEMENT

Débranchez d'abord le câble négatif (-) de la batterie. Si le câble positif (+) entre en contact avec la masse alors que le câble négatif (-) est branché, les étincelles qui en résultent peuvent provoquer une explosion de la batterie, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00049a)

1. Consultez le manuel d'entretien. Retirer la selle. Débranchez les deux câbles de batterie, en commençant par le câble négatif. Conservez tout le matériel de fixation de la selle.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'entretien du système d'alimentation, ne fumez pas à proximité et assurez-vous qu'il n'y a aucune flamme nue ni étincelle à proximité. L'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. (00330a)

2. Se référer à la section MOTEUR : RETRAIT POUR L'ENTRETIEN DE LA MOTOCYCLETTTE et REMISE EN ÉTAT DE LA PARTIE SUPÉRIEURE, DÉMONTAGE du manuel d'entretien pour des directives sur la procédure de retrait de la culasse, du cylindre et du piston.
3. Suivre les procédures suivantes dans le MOTEUR : ENTRETIEN ET RÉPARATION DU SOUS-ENSEMBLE, PARTIE SUPÉRIEURE/CYLINDRE/TIGE DE CONNEXION SUPÉRIEURE du manuel d'entretien pour l'inspection des pièces.
4. Consulter la section MOTEUR : ENTRETIEN ET RÉPARATION DU SOUS-ENSEMBLE, CYLINDRE du manuel d'entretien pour des directives d'alésage et de pierrage.

#### REMARQUE

- Installer la rondelle supérieure (côté cylindre) et la deuxième rondelle (Napier côté cône) avec la marque en « N » orientée vers le haut. Les rails de bague de lubrification peuvent être installés avec n'importe quel côté vers le haut.
- Les joints de cylindre de 103,1 mm (4,060) et les joints de culasse compris dans le kit éliminent le besoin de joints toriques (no de pièce 11273). **Ne pas** utiliser de joints toriques sur les doigts de positionnement de cylindre ou les embouts mâles de cylindre.
- Au moment d'installer le nouveau joint de cylindre, installer le côté avec relief vers le bas et le côté concave vers le haut.

#### REMARQUE

Vérifier l'ajustement piston-cylindre à cet endroit conformément à Tableau 11 à titre de référence.

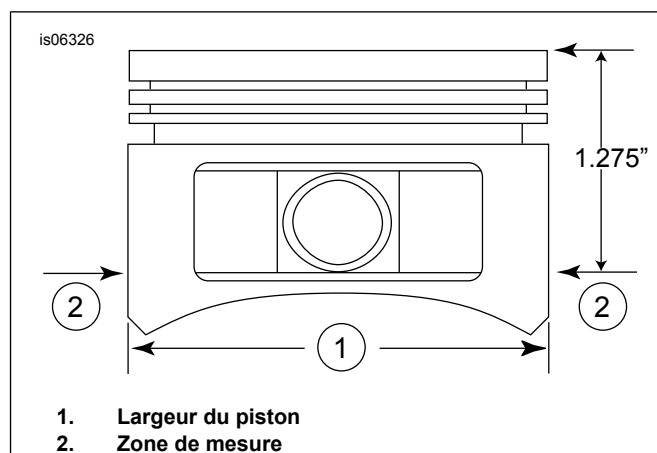


Figure 2. Mesures du piston

5. Consultez Figure 2 . Mesurer la largeur du piston (1) à 90 degrés à l'horizontal à partir des deux côtés du trou de l'axe de piston et 32,38 mm (1,275 po) vers le bas à partir de la surface plane (partie supérieure) du piston (2). Voir Tableau 11 pour les ajustements piston-cylindre à cet endroit.
6. Les pistons de ce kit sont spécifiques à l'avant et l'arrière. Installer le piston portant la marque « AVANT » dans le cylindre avant avec la flèche orientée vers l' **avant** du moteur. Installer le piston portant la marque « ARRIÈRE » dans le cylindre arrière avec la flèche orientée vers l' **avant** du moteur.
7. Se référer à la section MOTEUR : REMISE EN ÉTAT DE LA PARTIE SUPÉRIEURE, ASSEMBLAGE du manuel d'entretien pour les procédures d'installation du piston, du cylindre et de la tête de cylindre.

Tableau 11. Spécifications

| Piston :                                 | Dégagement (po) |
|--|-----------------|
| Ajustement piston-cylindre (desserré)    | 0,0026-0,0036   |
| Ajustement de l'axe de piston (desserré) | 0,0003-0,0008   |
| Ouverture du segment de piston supérieur | 0,012-0,020     |
| Ouverture du deuxième segment de piston  | 0,016-0,024     |
| Écart du rail de segment racler          | 0,008-0,0028    |
| Jeu latéral du segment supérieur         | 0,0010-0,0022   |
| Jeu latéral du deuxième segment          | 0,0010-0,0022   |
| Jeu latéral du segment racler            | 0,0003-0,0072   |

Tableau 12. Limites d'usure

| Ajustement piston-cylindre (desserré)    | Limite d'usure (po) |
|--|---------------------|
| Ajustement dans le cylindre (desserré)   | 0.0061              |
| Ajustement de l'axe de piston (desserré) | 0.0011              |
| Ouverture du segment de piston supérieur | 0.030               |
| Ouverture du deuxième segment de piston  | 0.034               |
| Écart du rail de segment racler          | 0.038               |
| Jeu latéral du segment supérieur         | 0.0030              |
| Jeu latéral du deuxième segment          | 0.0030              |
| Jeu latéral du segment racler            | 0.0079              |

## Installation du segment de retenue de l'axe de piston (anneau d'arrêt)

### REMARQUE

Le vide de l'anneau d'arrêt doit être en position droite vers le haut ou vers le bas au moment de l'installation.

1. Consultez Figure 3 . Insérer l'extrémité ouverte de l'anneau d'arrêt (1) dans l'encoche (2) de la rainure (3) autour du bossage du piston de façon à ce que le vide soit en position droite vers le haut ou vers le bas au moment de l'installation.
2. Consultez Figure 4 . Placer le pouce (1) comme indiqué. Appuyer fermement jusqu'à ce qu'environ 85 % de l'anneau d'arrêt (2) soit inséré dans la rainure.
3. Ne pas gratter ou abîmer le piston. Utiliser un tourne-vis à lame fine pour placer l'anneau d'arrêt dans le reste de la rainure. Répéter les mêmes étapes pour les anneaux d'arrêt restants.

### REMARQUE

Veiller à ce que l'anneau de retenue soit adéquatement installé ou le MOTEUR SUBIRA DES DOMMAGES.

4. Se référer à la section MOTEUR : ASSEMBLAGE DE LA MOTOCYCLETTE APRÈS LE DÉMONTAGE du manuel d'entretien pour les procédures du réassemblage final.

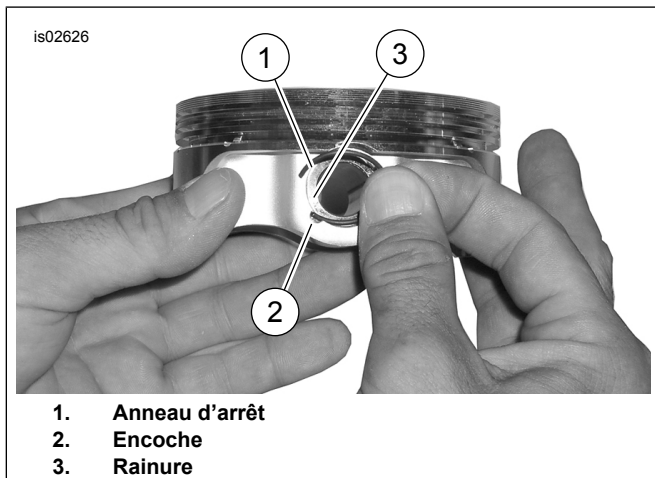


Figure 3. Anneau d'arrêt et piston

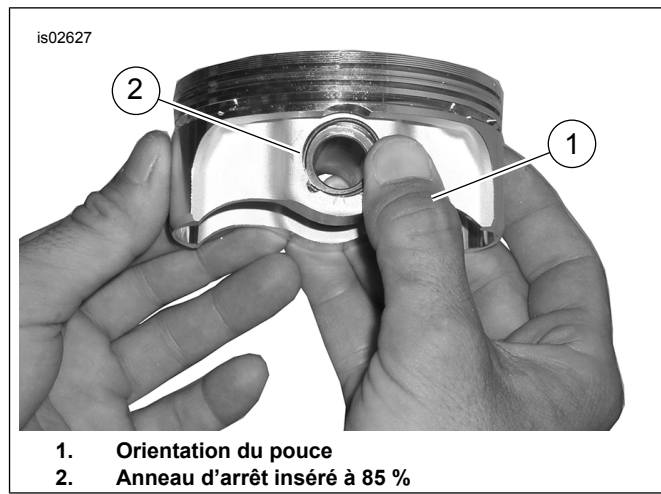


Figure 4. Installez l'Anneau d'arrêt

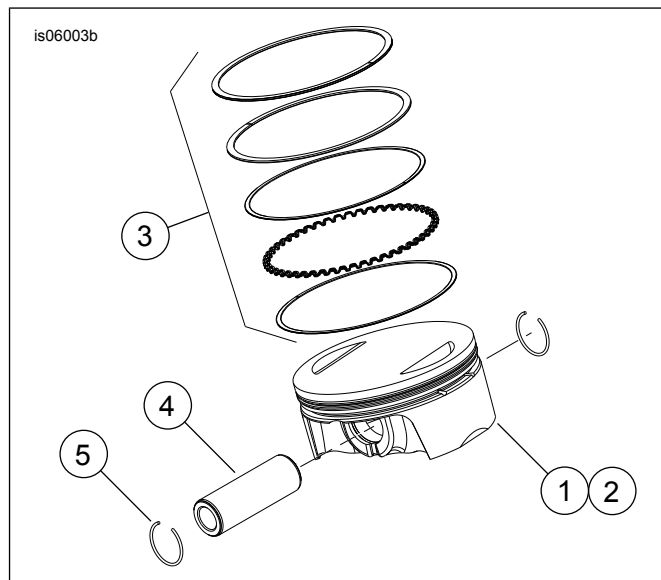


Figure 5. Ensemble de piston

Tableau 13. Ensemble de piston

| Article | Description (quantité)                         |
|---------|--|
| 1       | Piston (avant, standard)                       |
| 2       | Piston (arrière, standard)                     |
| 3       | • Ensemble de segments de piston, standard (2) |
| 4       | • Axe de piston (2)                            |
| 5       | • Anneau d'arrêt (4)                           |
| 1       | Piston (avant, +0,010)                         |
| 2       | Piston (arrière, +0,010)                       |
| 3       | • Jeu de segments +0.010 (2)                   |
| 4       | • Axe de piston (2)                            |
| 5       | • Anneau d'arrêt (4)                           |

## REPLACEMENT/ENTRETIEN DES TIGES DE POUSSOIR

1. Reportez-vous à la section MOTEUR du manuel d'entretien.

### REMARQUE

Suivre les procédures du manuel d'entretien pour l'installation et le retrait des tiges de poussoir. Les tiges de poussoir portent les marques « INT » (admission) et « EXH » (échappement).

Les tiges de poussoir sont directionnelles. Vérifier que les extrémités plus larges des poussoirs sont installées vers le bas dans les douilles de poussoir.

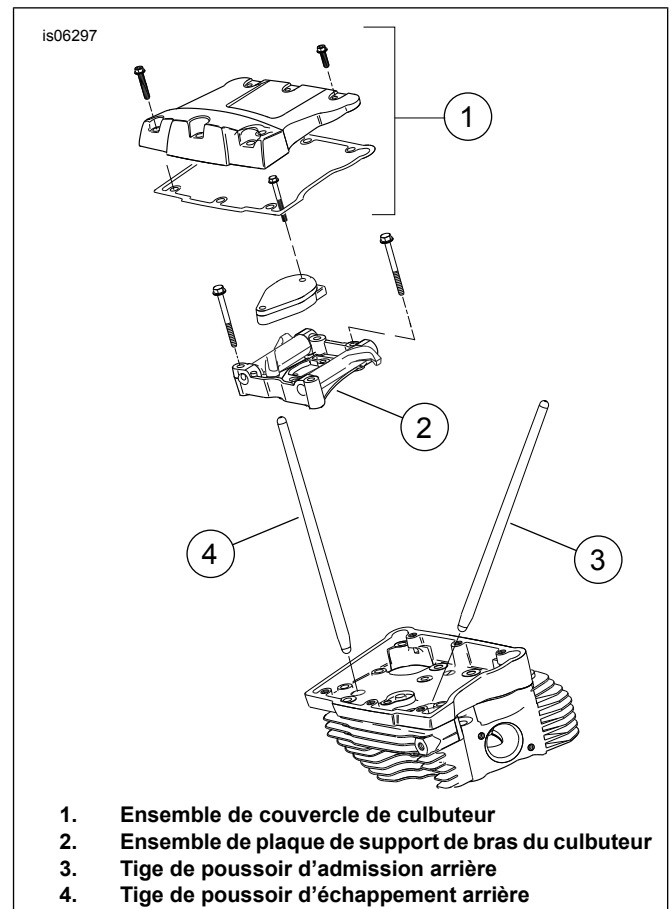


Figure 6. Tiges de poussoir

# PIÈCES DE RECHANGE

is06774

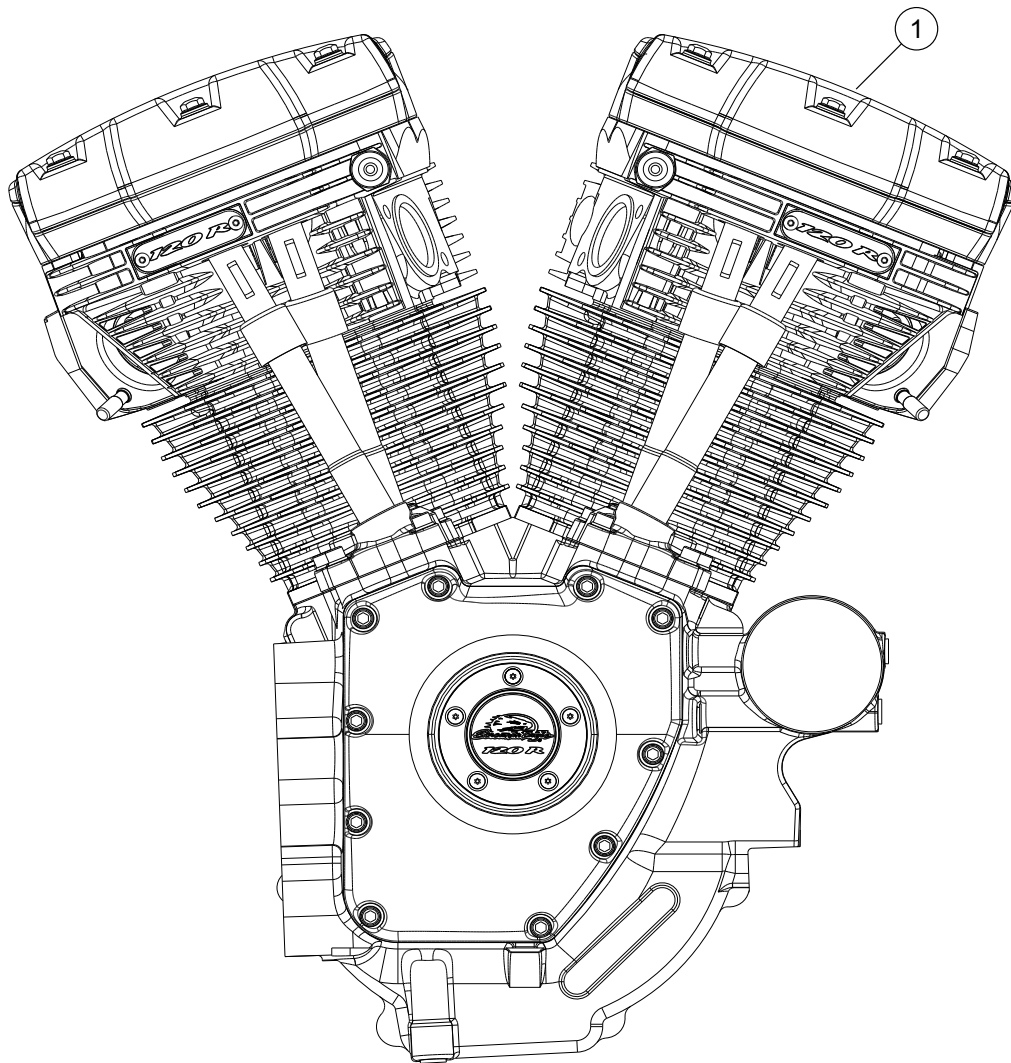


Figure 7. Assemblage du moteur, moteur en caisse (Alpha) SE Pro 120R complet

Tableau 14. Pièces de rechange, moteur en caisse (Alpha) SE Pro 120R

| Article | Description (quantité)        | Numéro de pièce |
|---------|-------------------------------|-----------------|
| 1       | Assemblage du moteur, complet | 19220-16        |



## PIÈCES DE RECHANGE

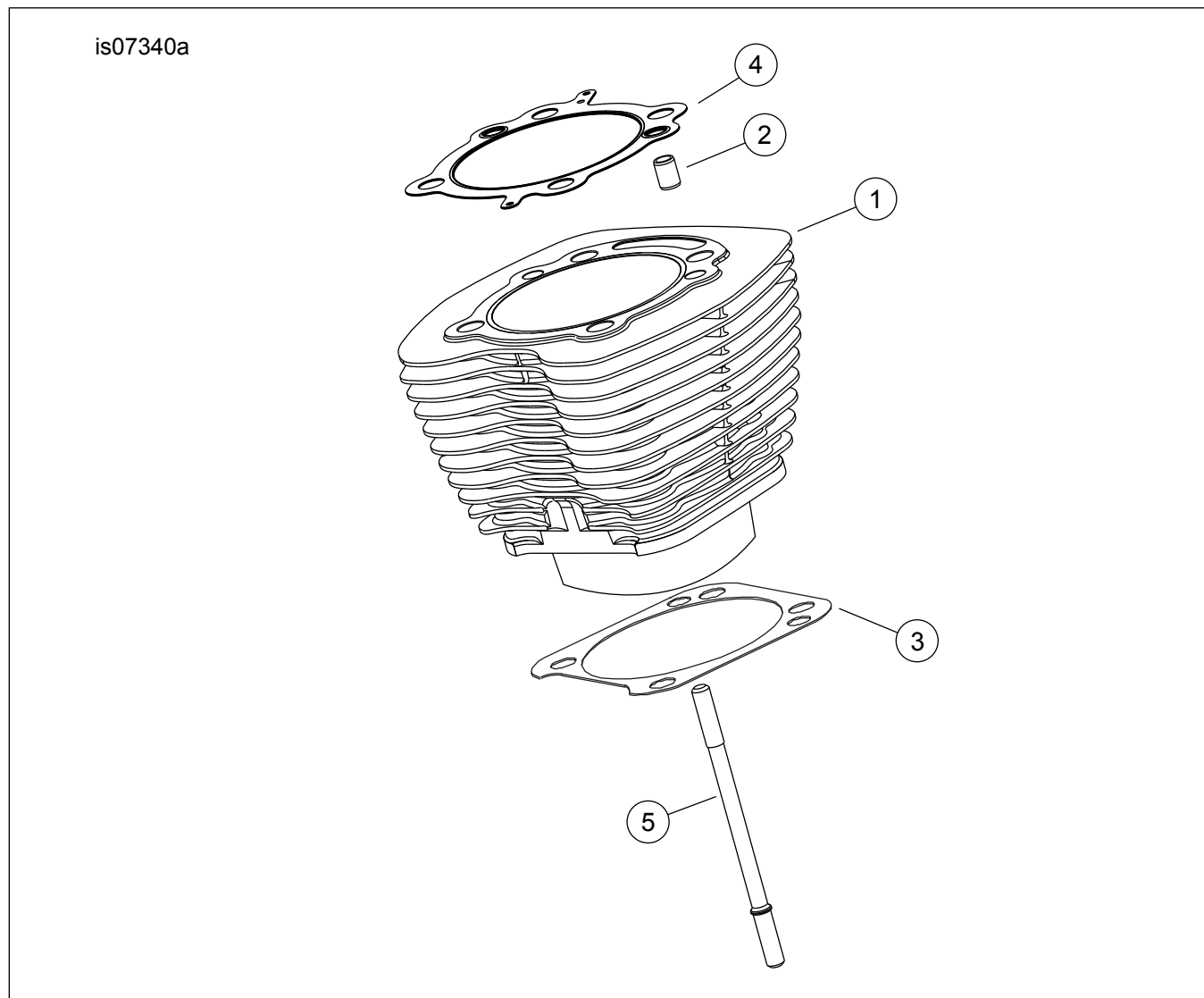


Figure 8. Cylindres de moteur en caisse (Alpha) SE120R Screamin' Eagle Pro

Tableau 15. Pièces de rechange, cylindres de moteur en caisse (Alpha) SE120R Screamin' Eagle Pro

| Article | Description (quantité)  | Numéro de pièce |
|---------|---|-----------------|
| 1       | Kit de cylindre Screamin' Eagle, 103,1 mm (4.060 po) (noir). Comprend les cylindres avant et arrière, articles 2 à 4, vis à embase à tête hexagonale (n° de pièce 1105) et rondelle d'étanchéité (n° de pièce 1086A). | 16550-04C       |
| 2       | • Goupille de positionnement, bague (4)   | 16595-99A       |
| 3       | • Joint d'étanchéité, base de cylindre (2)  | 16736-04A       |
| 4       | • Joint de culasse (2)  | 16104-04        |
| 5       | Goujon, cylindre (8)  | 16834-99A       |
| 6       | Kit de joints, révision du moteur (non illustré).<br><b>Ne comprend PAS</b> le joint de culasse, le joint de cylindre ou les joints de la tige de soupape.  | 17053-99C       |
| 7       | Kit de joints, extrémité supérieure (non illustré).<br><b>Ne comprend PAS</b> le joint de culasse, le joint de cylindre ou les joints de la tige de soupape.  | 17052-99C       |

## PIÈCES DE RECHANGE

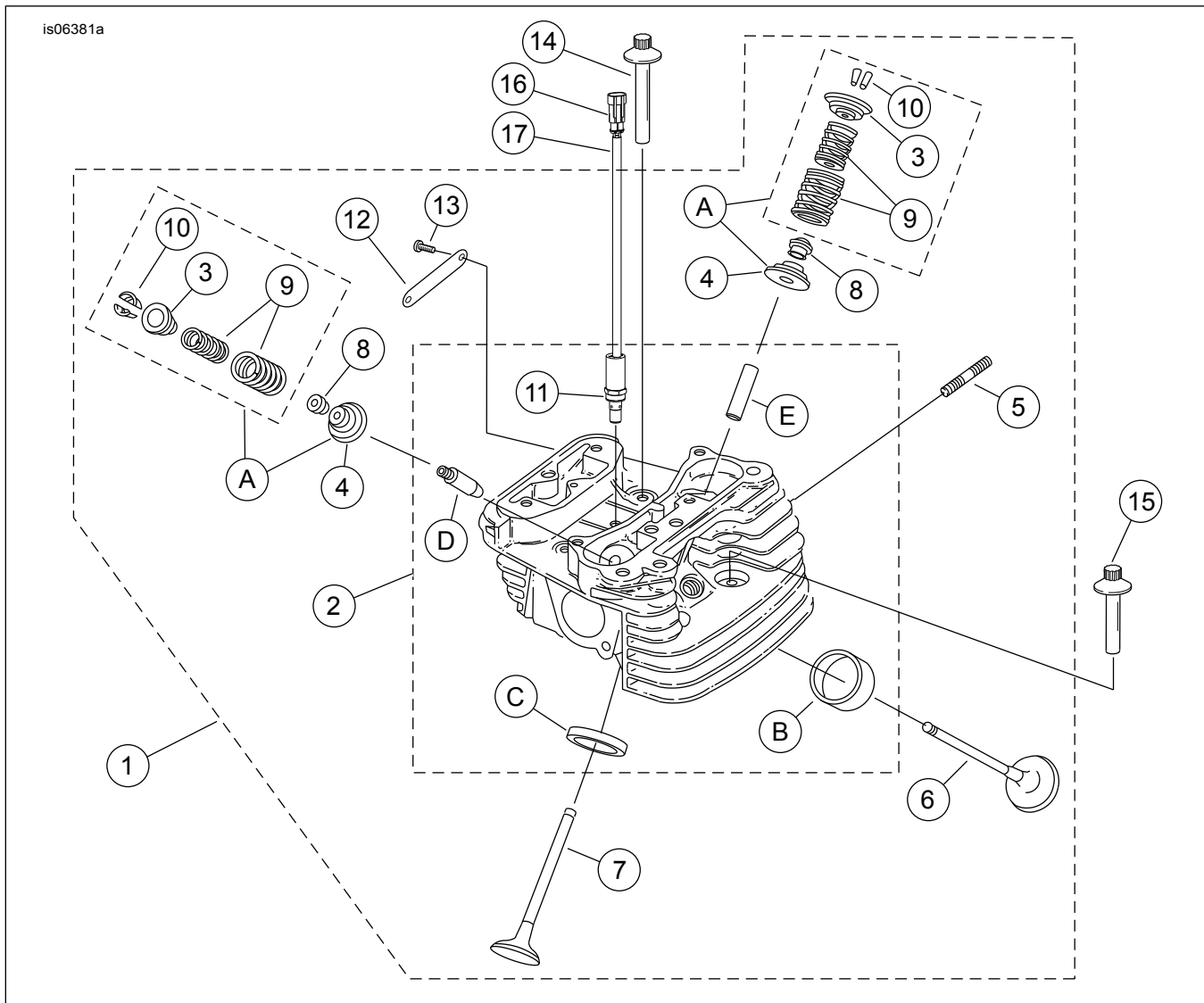


Figure 9. Culasses et valves de cylindre de moteur en caisse (Alpha) SE120R Screamin' Eagle Pro

## PIÈCES DE RECHANGE

Tableau 16. Pièces de rechange, culasses et valves de cylindre de moteur en caisse (Alpha) SE120R Screamin' Eagle Pro

| Article | Description (quantité)  | Numéro de pièce      |
|---------|---|----------------------|
| 1       | Ensemble de culasse, arrière (comprend les articles 2 à 13)<br>Assemblage de la culasse, avant (comprend les articles 2 à 13) | 17444-10<br>17443-10 |
| 2       | • Culasse (usinée, avec les articles 11, B, C, D et E installés)  | Non vendu séparément |
| 3       | • Collet, ressort de soupape, supérieure (4). Inclus avec l'article « A ».  | Non vendu séparément |
| 4       | • Collet, ressort de soupape, inférieure (4). Inclus avec l'article « A ».  | Non vendu séparément |
| 5       | • Goujon, orifice d'échappement (4)   | 16715-83             |
| 6       | • Soupape d'admission (2)   | 18190-08             |
| 7       | • Soupapes d'échappement (2)  | 18183-03             |
| 8       | • Joint d'étanchéité, soupape (4)   | 18046-98             |
| 9       | • Unité de ressort de soupape (4). Inclus avec l'article « A »  | Non vendu séparément |
| 10      | • Retenue, collier de valve (8). Aussi inclus avec l'article « A »  | 18240-98             |
| 11      | • Solénoïde, bouchon de relâchement de la compression automatique (ACR) (2)   | 28861-07A            |

**Tableau 16. Pièces de rechange, culasses et valves de cylindre de moteur en caisse (Alpha) SE120R Screamin' Eagle Pro**

| Article   | Description (quantité)                                | Numéro de pièce |
|---|---|-----------------|
| 12  | • Médaille, « 120R » (2)                              | 17136-10        |
| 13  | • Vis, tête ronde, TORX (4)                           | 25800017        |
| 14  | Vis, filetage intérieur, 81 mm (3 3/16 po) long (4)   | 16478-85A       |
| 15  | Vis, filetage intérieur, 47,6 mm (1 7/8 po) long (4)  | 16480-92A       |
| 16  | Boîtier à broches à deux voies                        | 72009-05        |
| 17  | Joint métallique, 16-20 AWG (4)                       | 72011-05        |
| 18  | Bougie d'allumage, Screamin' Eagle (2) (non illustré) | 32186-10        |
| <b>Kits d'entretien :</b>   |   |                 |
| A   | Kit de ressort de soupape, Screamin' Eagle            | 18281-02A       |
| <b>Les pièces Screamin' Eagle suivantes sont vendues séparément :</b> |   |                 |
| B   | Selle, soupape d'admission                            | 18191-08        |
| C   | Selle, soupape d'échappement                          | 18048-98A       |
| D   | Guide de soupape, admission (pour l'entretien)        |                 |
|   | • (+ 0.003 po)  | 18158-05        |
|   | • (+ 0.001 po)  | 18154-05        |
| E   | Guide de soupape, admission (pour l'entretien)        |                 |
|   | • (+ 0.003 po)  | 18157-05        |
|   | • (+ 0.002 po)  | 18155-05        |
|   | • (+ 0.001 po)  | 18153-05        |

# PIÈCES DE RECHANGE

is06384c

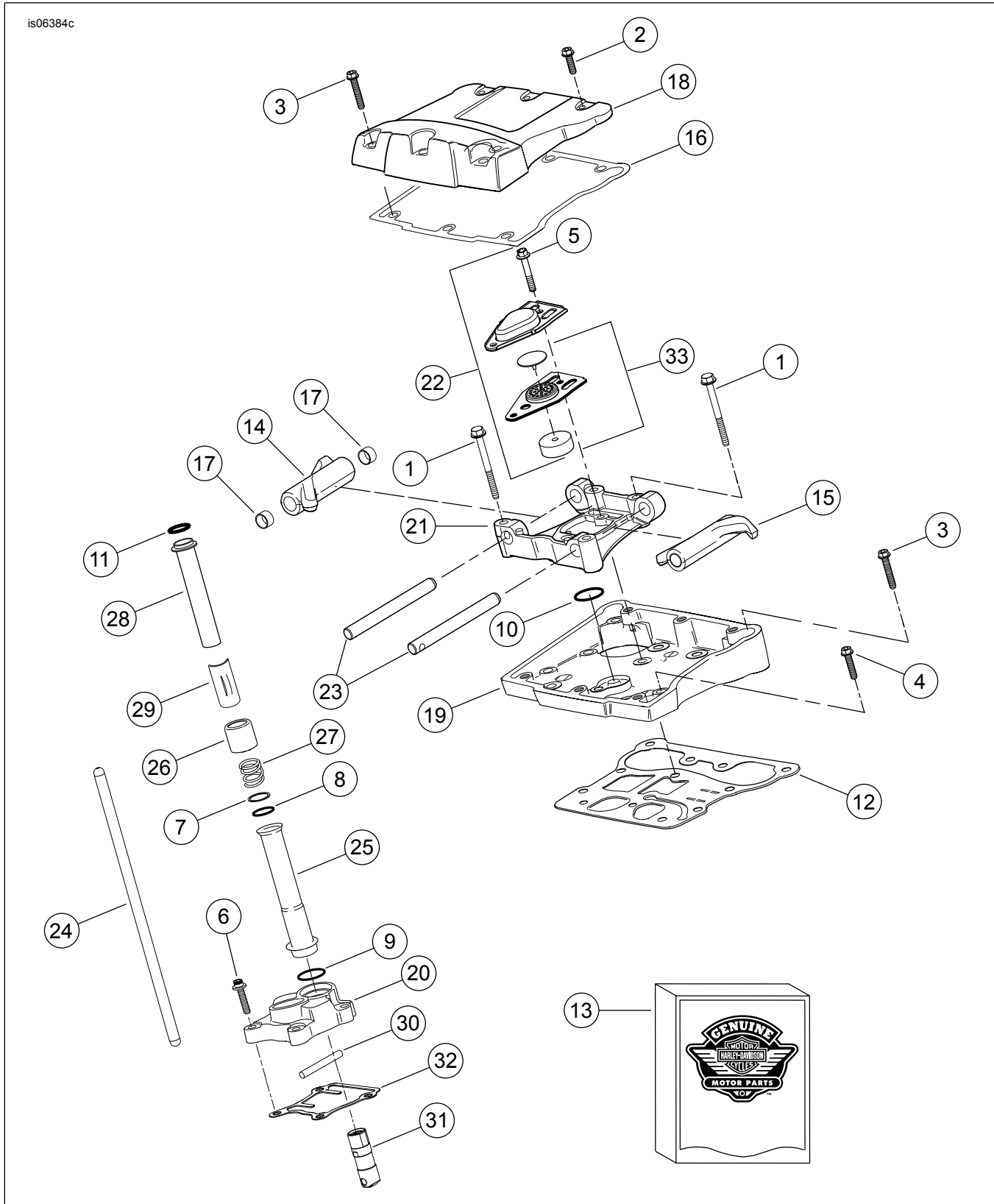


Figure 10. Culbuteurs et tiges de poussoir de moteur en caisse (Alpha) SE120R Screamin' Eagle Pro

## PIÈCES DE RECHANGE

Tableau 17. Pièces de rechange, culbuteurs et tiges de poussoir de moteur en caisse (Alpha) SE120R Screamin' Eagle Pro

| Article | Description (quantité)   | Numéro de pièce      |
|---------|--|----------------------|
| 1       | Vis, tête hexagonale à embase, 5/16-18 x 63,5 mm (2,5 po), classe 8 avec dispositif de verrouillage (8)                | 1039                 |
| 2       | Vis, tête hexagonale à embase interne/externe, 5/16-18 x 25,4 mm (1.0 po) avec dispositif de verrouillage (6).         | 3692A                |
| 3       | Vis, tête hexagonale à embase interne/externe, 5/16-18 x 44,4 mm (1,75 po) avec dispositif de verrouillage (10).       | 3693A                |
| 4       | Vis, tête hexagonale à embase SEMS, 5/16-18 x 31,8 mm (1,25 po) avec dispositif de verrouillage (8)                    | 3736B                |
| 5       | Vis, tête hexagonale à embase, 1/4-20 x 42,9 mm (1,69 po), classe 8 avec dispositif de verrouillage, (4)               | 4400                 |
| 6       | Vis, tête creuse hexagonale, rondelle thermiquement traitée, 1/4-20 x 25,4 mm (1,0 po), dispositif de verrouillage (6) | 4741A                |
| 7       | Rondelle, 0,79 mm (0,031 po) épaisseur (4)   | 6762B                |
| 8*      | Joint torique, couvercle de tige de poussoir, 17 mm (0,674 po) ID, brun (4)  | 11132A               |
| 9*      | Joint torique, couvercle de tige de poussoir, 22 mm (0,862 po) ID, brun (4)  | 11145A               |
| 10*     | Joint torique, 15,5 mm (0,612 po) ID, noir (2)   | 11270                |
| 11*     | Joint torique, 17mm (0,371 po) ID, jaune (4)   | 11293                |
| 12      | Joint, boîtier de culbuteur (2)  | 16719-99B            |
| 13      | Kit de joints, entretien de came (contient les éléments portant la marque « * »)                                       | 17045-99D            |
| 14      | Bras de culbuteur (admission avant, échappement arrière) avec bagues (2)   | 17360-83A            |
| 15      | Bras de culbuteur, admission arrière, échappement avant, avec bagues (2)   | 17375-83A            |
| 16*     | Joint d'étanchéité, couvercle de culbuteur (2)   | 17386-99A            |
| 17      | Bague, bras de culbuteur (8)   | 17429-91             |
| 18      | Couvercle de culbuteur, (chrome) (2)   | 17572-99             |
| 19      | Boîtier de culbuteur (chrome) (2)  | 17578-10             |
| 20      | Couvercle de poussoir, avant (chrome)<br>Couvercle de poussoir, arrière (chrome)                                       | 17964-99<br>17966-99 |
| 21      | Support, bras de culbuteur (2)   | 17594-99             |
| 22*     | Ensemble de reniflard (2). Comprend les articles 5 et 33.  | 17025-03A            |
| 23      | Arbre, bras de culbuteur (4)   | 17611-83             |
| 24      | Kit de tige de poussoir à ajustement parfait (+0,030 po)   | 18401-03             |
| 25      | Couvercle, tige de poussoir, inférieure (4)  | 17939-99             |
| 26      | Couvercle, ressort de couvercle (4)  | 17945-36B            |
| 27      | Ressort, couvercle de tige de poussoir (4)   | 17947-36             |
| 28      | Couvercle, tige de poussoir, supérieure (4)  | 17948-99             |
| 29      | Clavette, couvercle de ressort (4)   | 17968-99             |
| 30      | Broche, anti-rotation (2)  | 18535-99             |
| 31      | Poussoir, rouleau (4)  | 18572-13             |
| 32      | Joint d'étanchéité, cache-poussoir (2)   | 18635-99B            |
| 33      | Ensemble de déflecteurs, reniflard avec valve de reniflard et filtre (2)   | 26500002             |

# PIÈCES DE RECHANGE

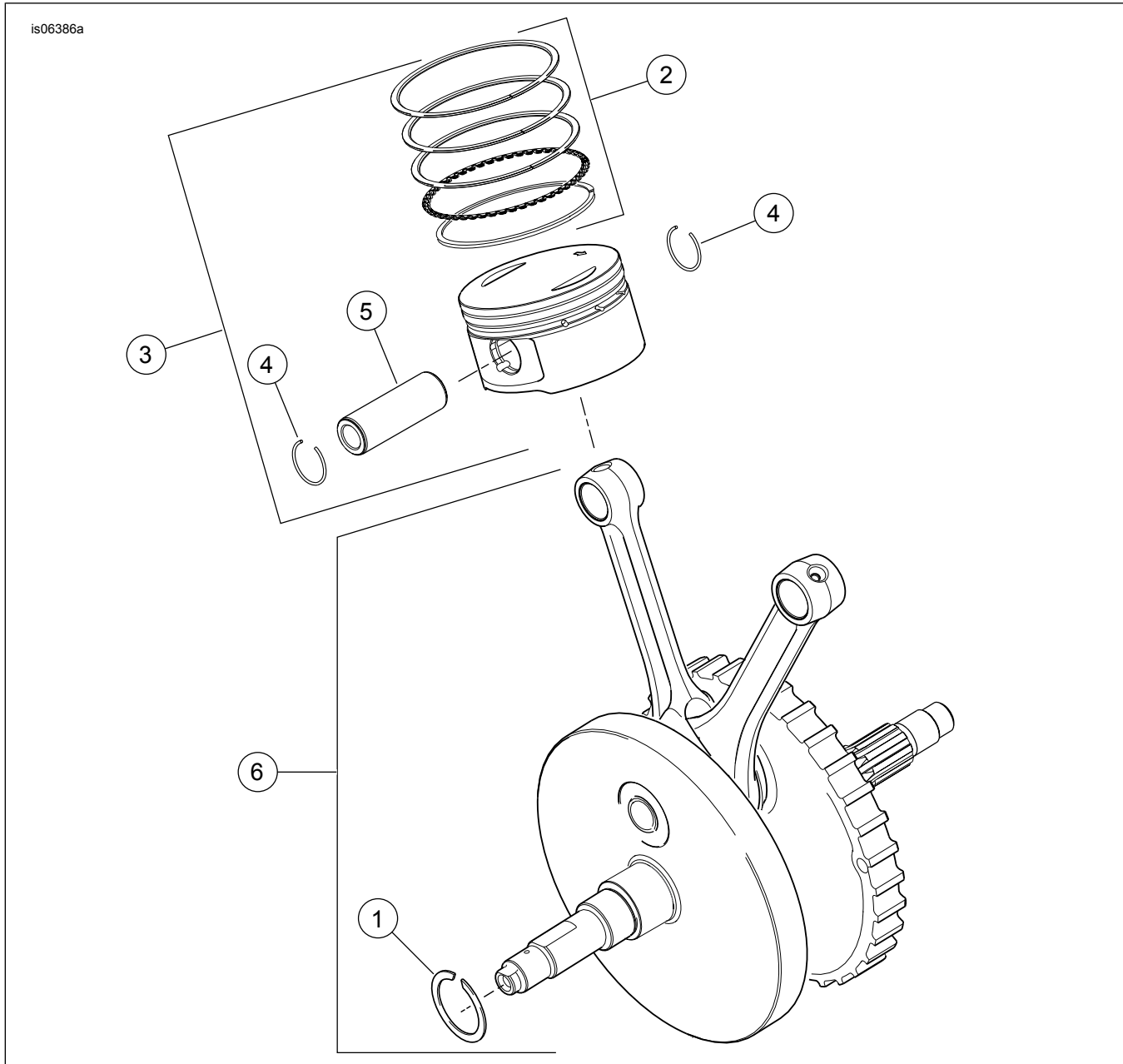


Figure 11. Pistons et volants de moteur en caisse (Alpha) SE120R Screamin' Eagle Pro

Tableau 18. Pièces de rechange, pistons et volants de moteur en caisse (Alpha) SE120R Screamin' Eagle Pro

| Article | Description (quantité)   | Numéro de pièce |
|---------|--|-----------------|
| 1       | Anneau de retenue  | 11177A          |
| 2       | Ensemble de segments de piston, standard (2)   | 22526-10        |
|         | Ensemble de segment de piston, 0,254 mm (0,010 po) excès de dimension (2)  | 22529-10        |
| 3       | Kit de pistons, avant et arrière, avec ensembles de segments de piston, axe de piston et bagues de retenue, standard                               | 22574-10        |
|         | Kit de pistons, avant et arrière, avec ensembles de segments de piston, axe de piston et bagues de retenue, 0,254 mm (0,010 po) excès de dimension | 22576-10        |
| 4       | Bague de retenue, axe de piston (4)  | 22097-99        |
| 5       | Axe de piston (2)  | 22310-10        |
| 6       | Kit d'assemblage de volant (course modifiée de 4-5/8 po)   | 23893-10A       |

## PIÈCES DE RECHANGE

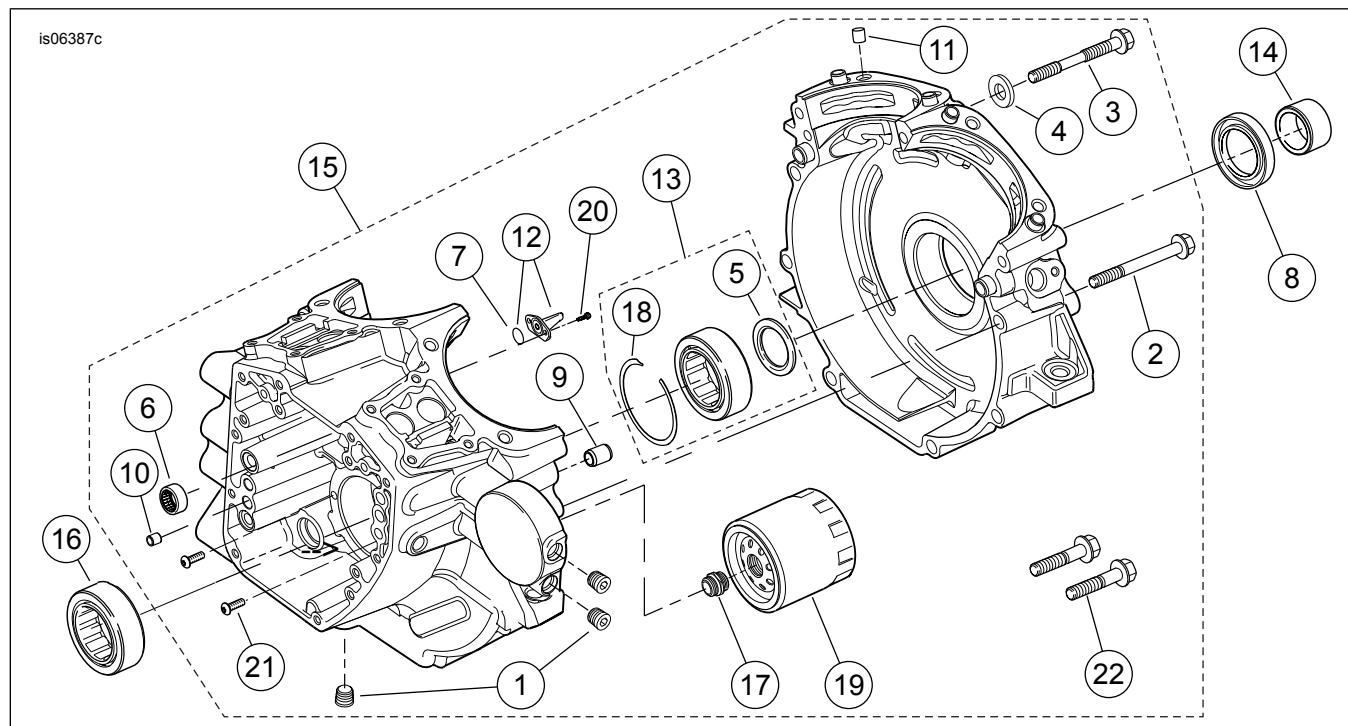


Figure 12. Carter, filtre à huile du moteur et refroidisseur du moteur en caisse (Alpha) SE120R Screamin' Eagle Pro

Tableau 19. Pièces de rechange, carter, filtre à huile du moteur et refroidisseur du moteur en caisse (Alpha) SE120R Screamin' Eagle Pro

| Article | Description (quantité)  | Numéro de pièce |
|---------|---|-----------------|
| 1       | Bouchon (3)   | 765             |
| 2       | Vis d'assemblage, tête à six pans creux, 5/16-18 x 76 mm (3,0 po) de long (8)   | 895             |
| 3       | Vis, partie supérieure centrale du carter   | 1105            |
| 4       | Rondelle d'étanchéité   | 1086A           |
| 5       | Rondelle, 32 mm (1,2 po) ID, 46 mm (1,8 po) OD, 3,2 mm (0,12 po) d'épaisseur (2). Fait également partie de l'article 13.  | 8972            |
| 6       | Kit de roulement à aiguilles, arbre à cames (2) (chaque kit comprend deux ensembles de roulement)                         | 24018-10        |
| 7       | Joint torique (2). Également inclus avec l'article 12.  | 10930           |
| 8       | Joint d'étanchéité à l'huile  | 12068           |
| 9       | Goupille de positionnement, 14,158 mm (0,557 po) D x 19 mm (0,75 po) long (2)   | 16574-99A       |
| 10      | Goupille de positionnement, 9,525 mm (0,375 po) D x 10,16 mm (0,40 po) long (2)   | 16589-99A       |
| 11      | Goupille de positionnement, 11,074 mm (0,436 po) D x 15,5 mm (0,61 po) long (4)   | 16595-99A       |
| 12      | Jet de refroidissement du piston (2) (comprend l'article 7)   | 22315-06A       |
| 13      | Kit de roulement, côté gauche (comprend l'article 5, l'article 18, le roulement 24605-07 et la voie de roulement interne) | 24004-03B       |
| 14      | Entretoise, axe de pignon   | 24009-06        |
| 15      | Ensemble de carter (noir) (comprend les articles 1, 2, 3, 4, 6, 9, 10, 11, 12, 16, 18, 20, 21 et 22)                      | 24601-10B       |
| 16      | Roulement, principal (côté droit)   | 24604-00D       |
| 17      | Adaptateur, filtre à huile  | 26352-95A       |
| 18      | Anneau de retenue. Fait également partie de l'article 13.   | 35114-02        |
| 19      | Filtre à huile (chrome)   | 63798-99A       |
| 20      | Vis d'assemblage, tête <sup>®</sup> TORX, 8-32 x 9,525 mm (0,375 po) long (4)   | 68042-99        |
| 21      | Vis, retenue de roulement, vis à tête ronde TORX <sup>®</sup> , 1/4-20 x 11,1 mm (0,44) long (2)                          | 703B            |
| 22      | Vis, tête hexagonale à embase avec rondelle, 3/8-16 x 40,4 (1,59 po), classe 8, avec dispositif de verrouillage (2)       | 3983            |

# PIÈCES DE RECHANGE

1020542

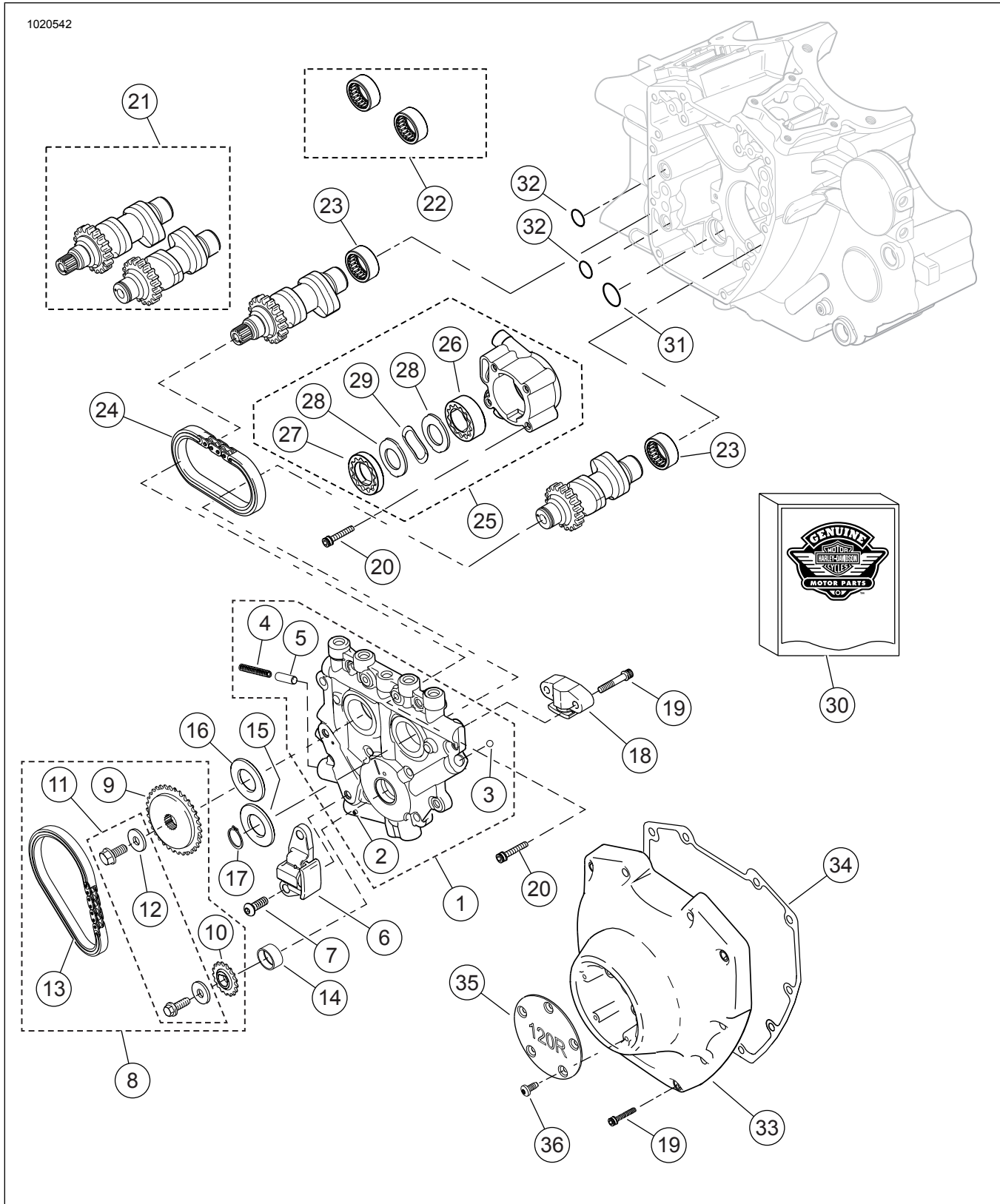


Figure 13. Arbres à cames et couvre-arbre à cames pour moteur en caisse SE120R Screamin' Eagle Pro (Alpha)



## PIÈCES DE RECHANGE

**Tableau 20. Pièces de rechange, arbres à cames et couvercles d'arbres à cames de moteur en caisse (Alpha) SE120R Screamin' Eagle Pro**

| Article   | Description (quantité)  | Numéro de pièce      |
|---|---|----------------------|
| 1   | Ensemble de plaque de fixation de came (comprend les articles 2 à 5)  | 25400019             |
| 2   | • Goupille élastique  | 601                  |
| 3   | • Bille (12) (seulement 1 utilisable)   | 8873                 |
| 4   | • Ressort, soupape de sûreté  | 26210-99             |
| 5   | • Soupape de sûreté, pompe à huile  | 26400-82B            |
| 6   | Tendeur de chaîne, chaîne d'arbre à cames principal   | 39968-06             |
| 7   | Vis, tendeur de chaîne à came primaire (2)  | 942                  |
| 8   | Kit de chaîne d'arbre à cames et fixation (comprend les articles 9 à 13)  | 25585-06             |
| 9   | • Pignon, arbre à cames, 34 T   | 25728-06             |
| 10  | • Pignon, arbre à cames (sur vilebrequin), 17 T   | 25673-06             |
| 11  | • Kit de rétention du pignon d'entraînement de l'arbre à cames  | 25566-06             |
| 12  | • Rondelle, 9,5 mm (0,38 po) ID x 28,6 mm (1,13 po) OD x 5,6 mm (0,22 po) épaisseur                                 | 6294                 |
| 13  | • Chaîne, arbre à cames principal   | 25675-06             |
| 14  | Bague, vilebrequin  | Non vendu séparément |
| 15  | Entretoise, alignement de pignon d'entraînement d'arbre à came d'épaisseur de 2,54 mm (0,100 po)                    | 25729-06             |
| 16  | Entretoise, alignement du pignon d'entraînement de l'arbre à came, 2,54 mm (0,100 po) épais (utilisation au besoin) | 25729-06             |
|   | Entretoise, alignement du pignon d'entraînement de l'arbre à came, 2,79 mm (0,110 po) épais (utilisation au besoin) | 25731-06             |
|   | Entretoise, alignement du pignon d'entraînement de l'arbre à came, 2,79 mm (0,110 po) épais (utilisation au besoin) | 25734-06             |
|   | Entretoise, alignement du pignon d'entraînement de l'arbre à came, 3,05 mm (0,120 po) épais (utilisation au besoin) | 25736-06             |
|   | Entretoise, alignement du pignon d'entraînement de l'arbre à came, 3,05 mm (0,120 po) épais (utilisation au besoin) | 25737-06             |
|   | Entretoise, alignement du pignon d'entraînement de l'arbre à came, 3,3 mm (0,130 po) épais (utilisation au besoin)  | 25738-06             |
|   | Entretoise, alignement du pignon d'entraînement de l'arbre à came, 3,3 mm (0,130 po) épais (utilisation au besoin)  | 25738-06             |
| Entretoise, alignement du pignon d'entraînement de l'arbre à came, 3,56 mm (0,140 po) épais (utilisation au besoin) |   |                      |
| Entretoise, alignement du pignon d'entraînement de l'arbre à came, 3,56 mm (0,140 po) épais (utilisation au besoin) |   |                      |
| Entretoise, alignement du pignon d'entraînement de l'arbre à came, 3,81 mm (0,150 po) épais (utilisation au besoin) |   |                      |
| Entretoise, alignement du pignon d'entraînement de l'arbre à came, 3,81 mm (0,150 po) épais (utilisation au besoin) |   |                      |
| 17  | Anneau de retenue   | 11461                |
| 18  | Tendeur de chaîne, chaîne d'arbre à cames secondaire  | 39969-06             |
| 19  | Vis, tendeur de came secondaire (2)   | 4740A                |
|   | Vis, couvre-culasse (10)<br>1/4-20 x 31,8 mm (1,25 po) long, classe 8, moleté, avec dispositif de verrouillage      | 4740A                |
| 20  | Vis, tête creuse, 1/4-20 x 25,4 mm (1,0 po) long, avec dispositif de verrouillage (10)                              | 4741A                |
| 21  | Kit d'arbre à came, avant et arrière, SE266E  | 25494-10             |
| 22  | Roulement à aiguilles, arbre à cames (comprend deux fois l'article 23)  | 24018-10             |
| 23  | • Roulement, aiguilles, complément complet (2)  | Non vendu séparément |
| 24  | Chaîne, arbre à cames secondaire  | 25683-06             |
| 25  | Ensemble de pompe à huile (comprenant les articles 26 à 29)   | 26037-06             |
| 26  | • Assemblage de pompe à rotor, récupération   | 26278-06             |
| 27  | • Ensemble de pompe à rotor, pression   | 26281-06             |
| 28  | • Plaque de séparation, pompe à rotor (2)   | 26282-06             |
| 29  | • Ressort, séparateur   | 40323-00             |
| 30  | Kit de joints, service de came (contient l'article 31 et les articles portant la marque « * » du tableau 16)        | 17045-99D            |
| 31  | • Joint torique, 17 mm(0,671) ID, jaune   | 11293                |
| 32  | Joint torique, 9,2 mm (0,362 po) ID, brun (2)   | 11301                |
| 33  | Couvercle de came, (chrome)   | 25369-01B            |
| 34  | Joint d'étanchéité, couvre-culasse  | 25244-99A            |
| 35  | Carter, distribution, « 120R »  | 25495-10             |
| 36  | Vis, tête TORX, 8-32 x 0,375 po de longueur (5)   | 68042-99             |